

## Käyttöohje



# ULTRACOUSTIC AT108

Ultra-Compact 15-Watt Acoustic Instrument Amplifier with VTC-Technology and Original 8" BUGERA Speaker

# FI Sisällysluettelo

<b>Kiittää te.....</b>	<b>2</b>
<b>Tärkeitä turvallisuusohjeita.....</b>	<b>3</b>
<b>Juridinen Peruutus.....</b>	<b>3</b>
<b>1. Johdanto.....</b>	<b>4</b>
1.1 Ennen kuin aloitat .....	4
1.1.1 Toimitus .....	4
1.1.2 Käyttöönotto .....	4
1.1.3 Online-rekisteröinti.....	4
<b>2. Kaapelointiohjeita .....</b>	<b>5</b>
<b>3. Hallintalaitteet .....</b>	<b>6</b>
<b>4. Audioliitännät.....</b>	<b>7</b>
<b>5. Tekniset Tied .....</b>	<b>8</b>

## Kiittää te

Onnittelut! ULTRACOUSTIC AT108 on huipputasoinen akustisten soittimien vahvistin. Vahvistin on pienikokoinen, ja se antaa samanlaisen soundin kuin perinteiset putkivahvistimet. AT108 on kehitetty erityisesti harjoittelua varten. Vahvistinta voidaan käyttää monipuolisesti, sillä sen ylimääräisen XLR-mikrofoniliitännän avulla akustisiin soittimiin voidaan liittää mikrofoni ja vahvistinta voidaan käyttää myös lauluvahvistimena.

**FI Tärkeitä turvallisuusohjeita****Varoitus**

Symbolilla merkityissä päätteissä sähkövirran voimakkuus on niin korkea, että ne sisältävät sähköiskun vaaran. Käytä ainoastaan korkealaatuisia, kaupallisesti saatavana olevia kaiutinjohdoja, joissa on ¼" TS-liittimet valmiiksi asennettuina. Kaikenlainen muu asennus tai muutosten teko tulisi tehdä ammattitaitoisen henkilön toimesta.



Tämä symboli muistuttaa läsnäolollaan mukana seuraavissa liitteissä olevista tärkeistä käyttö- ja huolto-ohjeista.

Lue käyttöohjeet.

**Varoitus**

Sähköiskulta välttyäksesi ei päällyskantta (tai taustasektion kantta) tule poistaa. Sisäosissa ei ole käyttäjän huollettavaksi soveltuvia osia. Huoltotoimet saa suorittaa vain alan ammattihenkilö.

**Varoitus**

Vähentääksesi tulipalon tai sähköiskun vaaraa ei laitetta saa altistaa sateelle tai kosteudelle. Laitetta ei saa altistaa roiskevedelle, eikä sen päälle saa asettaa mitään nesteellä täytettyjä esineitä, kuten maljakoita.

**Varoitus**

Nämä huolto-ohjeet on tarkoitettu ainoastaan pätevän huoltohenkilökunnan käyttöön. Vähentääksesi sähköiskun vaaraa ei sinun tulisi suorittaa mitään muita kuin käyttöohjeessa kuvattuja huoltotoimia. Huoltotoimet saa suorittaa vain alan ammattihenkilö.

1. Lue nämä ohjeet.

2. Säilytä nämä ohjeet.

3. Huomioi kaikki varoitukset.

4. Noudata kaikkia ohjeita.

5. Älä käytä tätä laitetta veden läheisyydessä.

6. Puhdista ainoastaan kuivalla liinalla.

7. Älä peitä tuuletusaukkoja. Asenna valmistajan antamien ohjeiden mukaisesti.

8. Älä asenna lämpölähteiden, kuten lämpöpattereiden, uunien tai muiden lämpöä tuottavien laitteiden (vahvistimet mukaan lukien) lähelle.

9. Älä kierrä polarisoidun tai maadoitetun pistokkeen turvatoimintaa. Polarisoitussa pistokkeessa on kaksi kieltä, joista toinen on toista leveämpi. Maadoitetussa pistokkeessa on kaksi kieltä ja kolmas maadotusterä. Leveä kieli tai kolmas terä on tarkoitettu oman turvallisuutesi takaamiseksi. Mikäli mukana toimitettu pistoke ei sovi lähtösi, kysy sähköalan ammattilaisen neuvoa vanhentuneen lähdön vaihtamiseksi uuteen.

10. Suojaa virtajohto sen päällä kävelyn tai puristuksen aiheuttamien vaurioiden varalta. Huolehdi erityisesti pistokkeiden ja jatkojohtojen suojaamiselta sekä siitä kohdasta, jossa verkkojohto tulee ulos laitteesta.

11. Laitteen tulee olla liitettynä sähköverkkoon aina voittumattomalla suojajohtimella.

12. Jos laitteen sähkövirta kytketään pois päältä pääverkon tai laitteen pistokkeesta, on näiden oltava sellaisessa paikassa, että niitä pääsee käyttämään milloin tahansa.

13. Käytä ainoastaan valmistajan mainitsemia kiinnityksiä/lisälaitteita.



14. Käytä ainoastaan valmistajan mainitseman tai laitteen mukana myydyin cartin, seisonatuen, kolmijalan, kan-nattimen tai pöydän kanssa. Cartia käytettäessä tulee cart/

laite-yhdistelmää siirrettäessä varoa kompa-stumasta itse laitteeseen, jotta mahdollisilta vahin-goittumisilta välttyttäisiin.

15. Irrota laite sähköverkosta ukkosmyrskyjen aikana ja laitteen ollessa pidempään käyttämättä.

16. Anna kaikki huolto valtuutettujen huollon ammatti-laisten tehtäväksi. Huoltoa tarvitaan, kun laite on jotenkin vaurio-itunut, esim. kun virtajohto tai –pistoke on vaurioitunut, laitteen sisälle on päässyt nestettä tai jotakin muuta, yksikkö on altistunut sateelle tai kosteudelle, se ei toimi tavano-maisesti tai on päässyt putoamaan.



17. Tuotteen oikea hävitys: Tämä symboli osoittaa, että tuotetta ei WEEE-direktiivin (2002/96/EY) ja paikallisen lain mukaan saa hävittää kotitalousjätteen mukana.

Tuote tulee toimittaa

valtuutettuun, sähkö- ja elektroniikkalaitteille tarkoitettuun kierrätyspisteeseen. Tällaisen jätteen epäasianmukainen hävitys saattaa vahingoittaa ympäristöä ja henkilön terveyttä sähkö- ja elektroniikkalaitteisiin mahdollisesti sisältyvien vaarallisten aineiden takia. Kun hävität tuotteen asianmukaisesti, autat myös tehostamaan luonnonvarojen käyttöä. Saat lisätietoja hävitettävälle laitteelle tarkoitetuista kierrätyspisteistä kotipaikkakuntasi viranomaisilta, jätteenkäsittelyviranomaiselta tai jätehuoltoyritykseltä.

**JURIDINEN PERUUTUS**

TEKNISET MÄÄRITTELYT JA ULKOASU VOIVAT MUUTTUA ILMAN ERILLISTÄ ILMOITUSTA. TÄSSÄ KERROTUT TIEDOT OVAT OIKEELLISIA PAINOHETKELLÄ. KAIKKI TAVARAMERKIT OVAT OMAISUUTTA, NIIDEN OMISTAJIEN OMAISUUTTA. MUSIC GROUP EI OTA VASTUUTA HENKILÖLLE KOITUVISTA MENETYKSISTÄ, JOTKA SAATTAVAT AIHEUTUA TÄYDELLISESTÄ TAI OSITTAISESTA LUOTTAMUKSESTA TÄSSÄ KUVATTUJA KUVAVUOKSIA, VALOKUVIA TAI LAUSUNTOJA KOHTAAN. VÄRIT JA TEKNISET MÄÄRITTELYT SAATTAVAT VAIHDELLA JONKIN VERRAN TUOTTEIDEN VÄLILLÄ. MUSIC GROUP TUOTTEITA MYYVÄT VAIN VALTUUTETUT JÄLLEENMYYJÄT. JAKELIJAT JA JÄLLEENMYYJÄT EIVÄT OLE MUSIC GROUP:IN EDUSTAJIA, EIKÄ HEILLÄ OLE MINKÄÄNLAISIA VALTUUKSIA ESITTÄÄ MUSIC GROUP:IA SITOIVIA, SUORIA TAI EPÄSUORIA LUPAUKSIA TAI TUOTE-ESITTELYJÄ. TÄMÄ OPAS ON TEKIJÄNOIKEUSSUOJATTU. MITÄÄN TÄMÄN OPPAAN OSAA EI SAA KOPIOIDA TAI LEVITTÄÄ MISSÄÄN MUODOSSA TAI MILLÄÄN TAVOIN, SÄHKÖISESTI TAI MEKAANISESTI, MUKAAN LUKIEN VALOKOPIOINTI JA KAIKENLAINEN TALLENTAMINEN, MITÄÄN TARKOITUSTA VARTEN, ILMAN MUSIC GROUP IP LTD.:N AIEMPAA KIRJALLISTA LUPAA.

KAIKKI OIKEUDET PIDÄTETÄÄN.

© 2013 MUSIC Group IP Ltd.

Trident Chambers, Wickhams Cay, P.O. Box 146, Road Town, Tortola, British Virgin Islands

# 1. Johdanto

## VTC Virtual Tube-kytkentä

Erikoiskehittäinen VTC Virtual Tube-kytkentä antaa klassisten putkivahvistimien ainutlaatuisen vintage-soundin.

### Jam it!

AT108-vahvistin sopii loistavasti harjoittelukäyttöön, sillä siinä on CD-soitinliitäntä, jonka ansiosta voit jammailla helposti lempilevyjesi tahtiin. Jos haluat pitää musiikin äänettömällä, voit kuunnella levyjä kuulokkeiden avulla. Esimerkiksi BEHRINGER HPS3000 -kuulokkeet soveltuvat tähän tarkoitukseen mainiosti.

### Elinikäinen kumppani!

ULTRACOUSTIC AT108-vahvistimen elektroniikka on sijoitettu hyvin suojaavan ja lujatekoisen teräslevyn alle. Kotelo on laadukasta puuta, ja se on verhoiltu kestäväällä vinyylillä. AT108 ei jätä sinua pulaan kovassakaan lavakäytössä.

- ♦ Seuraavan ohjeiston tarkoituksena on tutustuttaa sinut käyttöelementteihin, jotta oppisit tuntemaan laitteen kaikki toiminnot. Kun olet lukenut käyttöohjeen huolella läpi, säilytä se voidaksesi lukea sitä tarvittaessa yhä uudelleen.

### HUOMIO!

- ♦ Haluamme huomauttaa, että korkeat äänen-voimakkuudet saattavat vahingoittaa kuuloa ja/tai vaurioittaa kuulokkeitasi. Ole hyvä ja käännä kaikki äänenvoimakkuussäätimet nolnaan (vasempaan vasteseen), ennen kuin kytket laitteen päälle. Huomioi aina sovelias äänenvoimakkuus.

## 1.1 Ennen kuin aloitat

### 1.1.1 Toimitus

AT108 on tehtaalla pakattu huolellisesti turvallisen kuljetuksen takaamiseksi. Mikäli pakkauslaatikossa tästä huolimatta näkyy vaurioita, tarkasta laite heti ulkoisten vaurioiden varalta.

- ♦ Älä lähetä laitetta mahdollisessa vauriotapauksessa takaisin meille, vaan ilmoita asiasta ehdottomasti ensin laitteen myyjälle ja kuljetusyritykselle, sillä muutoin kaikki vahingonkorvausvaateet saattavat raueta.
- ♦ Käytäthän aina alkuperäistä pakkauslaatikkoa säilyttäessäsi tai lähettäessäsi laitetta, jotta välttyt mahdollisilta vahingoilta.
- ♦ Älä koskaan anna lapsien käsitellä laitetta tai pakkausmateriaalia ilman valvontaa.
- ♦ Huolehdiathan pakkausmateriaalin ympäristöystävällisestä hävittämisestä.

### 1.1.2 Käyttöönotto

Huolehdi riittävästä ilmansaannista, äläkä sijoita laitetta lämmitinten lähelle, jotta se ei ylikuumenisi.

- ♦ Muista, että kaikki laitteet on ehdottomasti maadoitettava. Oman turvallisuutesi vuoksi sinun ei pidä missään tapauksessa poistaa laitteiden tai verkkokaapeliin maadoitusta tai tehdä sitä tehottomaksi. Laitteen tulee olla liitettyinä sähköverkkoon aina vioittumattomalla suojajohtimella.

### 1.1.3 Online-rekisteröinti

Käy rekisteröimässä uusi BEHRINGER-laitteesi mahdollisimman pian sen ostamisen jälkeen Internet-osoitteessa <http://behringer.com> ja lue takuuehdot huolellisesti.

Jos BEHRINGER-laitteessasi ilmenee vika, pyrimme korjata sen mahdollisimman nopeasti. Ota yhteys laitteen myyneeseen liikkeeseen. Jos liike sijaitsee kaukana, voit kääntyä myös suoraan sivukonttorimme puoleen. Haaraliikkeidemme yhteystiedot löydät laitteen alkuperäispakkauksessa olevasta luettelosta (Global Contact Information/European Contact Information). Jos pakkauksessa ei ole asuinmaasi yhteystietoja, käänny lähimmän maahantuojan puoleen. Yhteystiedot löydät Support-sivuilta Internet-osoitteesta <http://behringer.com>.

Laitteen ja sen ostopäivän rekisteröinti sivustoon helpottaa takuukäsittelyä.

Kiitos yhteistyöstäsi!

## 2. Kaapelointiohjeita

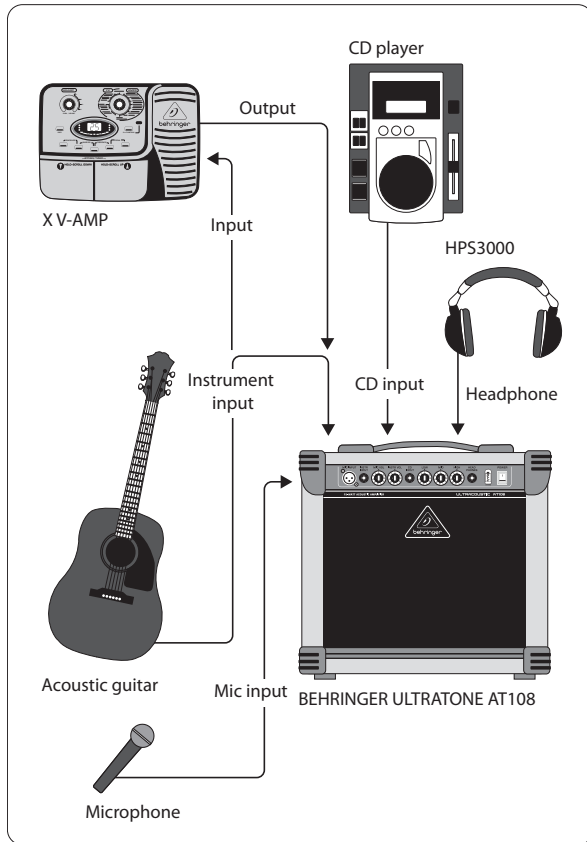
Kuvissa 2.1 ja 2.2 näytetään, miten akustinen kitara ja mikrofoni liitetään vahvistimeen.

Voit kokeilla erilaisia efektejä efektipedaalin avulla (esim. BEHRINGER X V-AMP) liittämällä vain kitaran suoraan efektilaitteen tuloon (Input). Efektilaitteen lähdön (Output) ja vahvistimen tuloon välille tarvitaan tällöin toinen kaapeli.

Jos käytössäsi on elektroninen viritin, se on kytkettävä efektilaitteen eteen, jotta efektisignaali ei vaikuttaisi virittimen toimintaan.

X V-AMP: lisävirittintä ei tarvita.

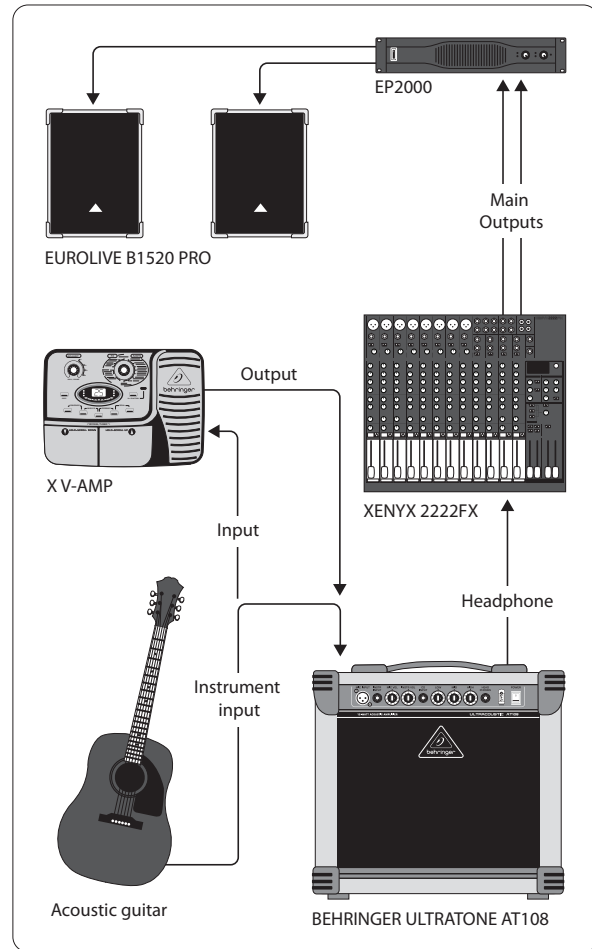
- ♦ Vahvistimen kaiutin kytkeytyy automaattisesti pois päältä, kun asetat pistokkeen kuulokeliitäntään 9.



Kuva 2.1: ULTRACOUSTIC AT108 ja esimerkikokoonpano.

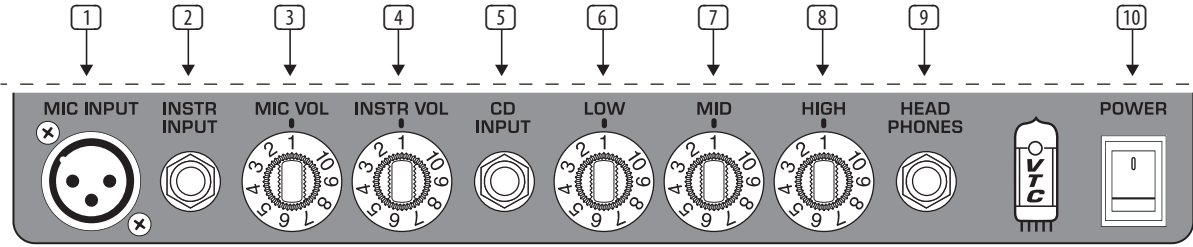
Kuvassa 2.2 on ehdotus siitä, kuinka voit vahvistaa AT108-vahvistimen soundia laululaitteiston tai pienen PA-laitteiston avulla. Näin voit käyttää vahvistinta live-esiintymisissä tai bändin kanssa harjoittelussa.

FI



Kuva 2.2: Live-kokoonpano

## FI 3. Hallintalaitteet



Kuva 3.1: Laitteen etuosan hallintalaitteet

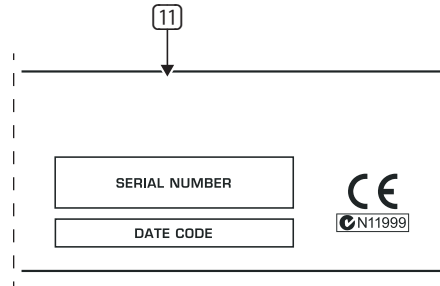
- 1 **MIC INPUT**-merkinnällä varustettu liitäntä on symmetrinen XLR-mikrofonitulo.
- 2 **INSTR(UMENT) INPUT**-liitäntään voit kytkeä soittimen. Käytä tavallista kaupossa myytävää 6,3 mm:n mono- jakkikaapelia.
- 3 **MIC VOL(UME)**-säätimellä voit säätää mikrofonianavan äänenvoimakkuutta
- 4 **INSTR(UMENT) VOL(UME)**-säätimellä voit säätää soitinkanavan äänenvoimakkuutta.
- 5 **CD INPUT**-liitäntään voit kytkeä CD-soittimen, dekin tai kannettavan CD- tai MD-soittimen. Näin voit kuunnella esimerkiksi musiikkia tai kitaransoiton oppimateriaalia sisältäviä CD-levyjä erittäin helposti ja harjoitella samanaikaisesti.

Liitäntä on 6,3 mm:n stereojakkiliitäntä. Jos CD-soittimesi on vain Cinch-lähtöjä, tarvitset lisäksi sovitinkaapelin. Sovittimia ja sovitinkaapeleita myydään musiikkiliikkeissä. Luvun 4. "Audioliitännät" kuvassa 4.4 on kuva sovitimesta. Voit käyttää myös monokaapelia (kuva 4.5) vahvistinta tai CD-soitinta vahingoittamatta.

- 6 **LOW**-säätimellä voit nostaa tai laskea matalia taajuuksia.
  - 7 **MID**-säätimellä voit nostaa tai laskea keskitaajuuksia.
  - 8 **HIGH**-säätimellä voit säätää korkeita taajuuksia. Näin voit määrittää, miten "terävä" soittimesi soundi on.
  - 9 **HEADPHONES**-liitäntään voit kytkeä kuulokkeet. Kuulokeliitäntää käyttäessäsi kaiutin on äänettömässä tilassa.
- ♦ Kuulokelähdön signaali voidaan toistaa myös mikserin tai laululaitteiston kautta. Liitä tätä varten AT108-vahvistimen kuulokelähtö mikserin (esim. BEHRINGER EURORACK UB1222FX-PRO) Line- tuloon (LINE IN). Käytä apuna monojakkikaapelia.
  - ♦ Jos äänenvoimakkuus nousee liian suureksi, joissain kaiuttimissa voi esiintyä äänen säröilyä. Kierrä kyseistä äänenvoimakkuuden säädintä hieman pienemmälle, kunnes ääni kuuluu kuulokkeista säröttä.

- 10 **POWER**-kytkimellä AT108-vahvistin kytketään päälle. POWER-kytkimen on oltava kytkettynä pois päältä, kun liität laitteen sähköverkkoon.

♦ **Huomaa:** Kun POWER-kytkin kytketään pois päältä, laite ei kytkeydy kokonaan irti sähköverkosta. Kytke laite irti verkosta poistamalla verkko- tai laitepistoke pistorasiasta. Varmista laitetta asentaessasi, että verkko- ja laitepistoke ovat virheettömässä kunnossa. Jos laite on pitkään käyttämättömänä, poista verkkopistoke pistorasiasta.



Kuva 3.2: Takasivu: sarjanumero.

### 11 SARJANUMERO.

Kaikkia säätöjä koskee seuraava: Soittimen tai mikrofoniin oma ääni muovaa soinnin omalla luonnollisella tavallaan. Sen vuoksi voimme antaa vain laitteen käyttöönottoa helpottavia vinkkejä.

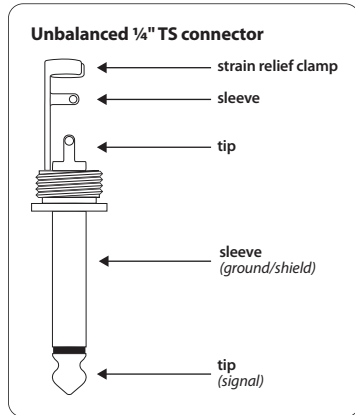
♦ **Useimmat kitarat soivat parhaiten, kun kitaran äänenvoimakkuuden ja -sävyn säädin on asetettu mahdollisimman suureen arvoon.**

Kokeile kaikkia säätimiä, jotta saat kokemusta laitteen käytöstä ja jotta voit muuttaa ääntä haluamallasi tavalla. Monilla kokeneilla muusikoilla on tapana kirjoittaa hyväksi havaitut säädöt muistiin tai merkitä ne vahvistimeen tarroilla. Näin oikea säätö löytyy aina salamannopeasti.

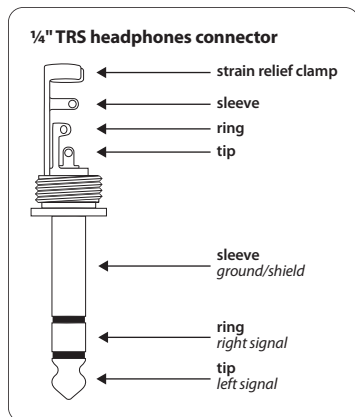
## 4. Audioliitännät

BEHRINGER ULTRACOUSTIC AT108 -vahvistimen tulot ja lähdöt ovat 6,3 mm:n jakkiliitäntöjä XLR-mikrofonituloon asti. Tarkemmat tiedot luvussa 5 "Tekniset Tied". Lisätietoja vahvistimen kaapeloinnista on myös kuvissa 2.1 ja 2.2.

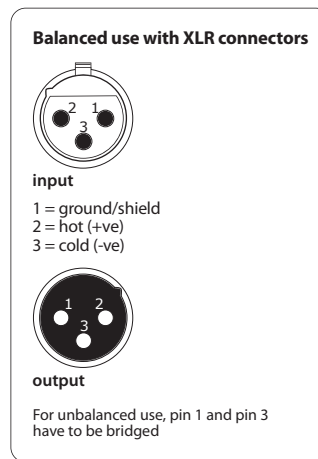
- ♦ **Huomaa, että kaikkien laitteiden tulee ehdottomasti olla maadoitettuja. Oman turvallisuutesi vuoksi ei laitteiden tai verkkokaapelin maadoituksia tule missään tapauksessa poistaa tai tehdä tehottomaksi!**



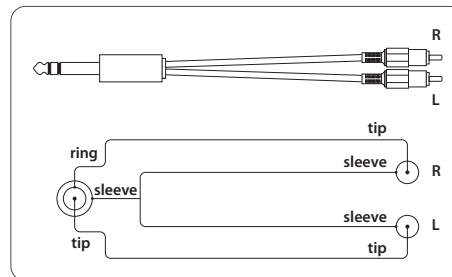
Kuva 4.1: Monojakkiliittimen kaapelointi INSTRUMENT INPUT-liitäntää varten



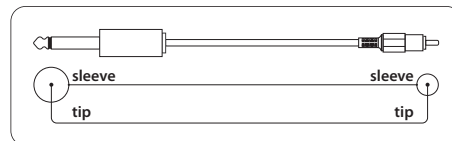
Kuva 4.2: Stereojakkiliittimen kaapelointi kuulokkeita ja CD INPUT-liitäntää varten



Kuva 4.3: XLR-liitännät



Kuva 4.4: Sovitinkaapeli, stereo



Kuva 4.5: Sovitinkaapeli, mono

## FI 5. Tekniset Tied

### Audiotulot

Kitaratulo Liitäntä	6,3 mm:n monojakkiiliitäntä
Mikrofonitulo Liitäntä	XLR, symmetrinen
CD-tulo Liitäntä	6,3 mm:n stereojakkiiliitäntä

### Audiolähtö

Kuulokelähtö Liitäntä	6,3 mm:n stereojakkiiliitäntä
-----------------------	-------------------------------

### Järjestelmätiedot

Pääteasteen teho	15 wattia
------------------	-----------

### Kaiutin

Tyyppi	8" Dual-Cone-kitara-kaiutin
Impedanssi	4 Ω
Kuormitettavuus	20 wattia

### Virran Syöttö

#### Verkköjännite

Eurooppa	230 V~, 50 Hz
Englanti/Australia	230 V~, 50 Hz,
Kiina	220 V~, 50 Hz
USA/Kanada	120 V~, 60 Hz
Japani	100 V~, 50–60 Hz

### Mitat/Paino

Mitat (K x L x S)	n. 322 x 357 x 162 mm (n. 13 1/8 x 14 1/16 x 6 3/8")
Paino	n. 5,3 kg (n. 11,7 lbs)

BEHRINGER tekee parhaansa varmistaakseen korkeimman mahdollisen laatutason. Vaadittavat muutokset suoritetaan ilman ennakoilmoituksia. Tekniset Tied ja laitteen ulkonäkö saattavat siksi poiketa annetuista tiedoista ja kuvauksista.





We Hear You